

Beaconsfield Journal

Éditorial / Publicité

Advertising / Editorial

450-671-0014

journal.beaconsfield@gmail.com

WEDNESDAY, AUGUST 14, 2019

BEACONSFIELD, QUEBEC

MERCREDI, LE 14 AOÛT 2019

Beaconsfield est hors de la carte des inondations

Voir page 3

City celebrates exclusion from the flood zone

See page 2

CAMPING IN A PARK



Michael and James Lucas woke up Sunday morning in Centennial Park with their parents, in the first camp-out organized by Beaconsfield. The event saw about three dozen families set up their tents. The menu for breakfast was pancakes served up by the city council and mayor.

Camping au parc municipal

Michael et James Lucas se sont réveillés avec leurs parents dimanche matin au parc Centennial, à l'occasion du premier camping en famille organisé par Beaconsfield. Environ trois douzaines de familles ont monté leur tente. Le déjeuner, composé principalement de crêpes, a été servi par le conseil municipal et le maire.

Andres & Nicholas
PEDRIKS

Courtiers Immobiliers / Real Estate Brokers

ROYAL LEPAGE
ELITE



Care Trust Knowledge
Soin Confiance Connaissance

THE MARKET IS **HOT!**
Get a Free Consultation without any Obligation.

LE MARCHÉ EST **FLORISSANT!**
Une consultation est gratuit, aucune obligation.

CALL NOW • APPELLEZ MAINTENANT

5 1 4 • 5 7 3 • 2 1 1 6

www.pedriks.ca

Coming in the fall

Group believes city will ignore sound wall report

BY DAVID LEONARDO

There is little optimism from the Beaconsfield Sound Wall (BSW) group leader, Michel Rheault, that residents living along both sides of Highway 20 will see relief from 30 years of traffic noise and pollution, even after a study is tabled this fall, followed by a public consultation.

In February, Beaconsfield contributed \$207,000 to Transport Québec for a co-sponsored report to answer the questions of what kind of wall for the south side of the highway is needed, and how much it will cost.

"So far, all of the mayors of Beaconsfield have done nothing about this, because they don't want to spend the money — they don't care about our health," he says.

Rheault said, past city councils have dithered on the sound wall and he's expecting pretty much the same this time. Even though there are health issues at stake for 2,000 citizens, he estimates.

"We are saying over and over this is a health issue for our children. Those that are hurt by the noise and air pollution are the children," says Rheault.

Certain the Beaconsfield council will reject a sound wall, 12 BSW members met in June at a Kirkland grocery store to determine their next steps. One result of the meeting is that they've decided to launch a petition to further pressure the city. So far, the door-to-door campaign has reached 400 signatures just from the south side of the city. The campaign resumes in the fall with a canvas of doors on the north side. Rheault says they're shooting for 1,500 signatures, and not just from those residences directly on the highway. Even houses several doors down are affected somewhat by the problems, he says.

It's unknown how much the project will cost now, but in 2015 the estimate was \$20.5-million with an offer from the Quebec Minister of Transport to pick up 75-per cent of the cost. This was a missed opportunity says Rheault.



Sound wall leaders: Michel Rheault stands behind Derrick Pound on Beaurepaire Drive on Thursday.

Les dirigeants du groupe pour le mur antibruit : Michel Rheault était derrière Derrick Pound sur le chemin Beaurepaire, jeudi dernier.

One of the subjects at the consultation will be who in Beaconsfield will pay for this. It's been suggested the bill could be given to the adjacent highway properties in the way of a local improvement tax. And if the cost is to be borne city-wide, a referendum on a borrowing bylaw might be held.

Mayor George Bourelle was unready to comment, saying he will do so when the report arrives at council.

Un groupe croit que la Ville ne fera aucun

Dépôt attendu cet automne

PAR DAVID LEONARDO

Le chef du groupe Beaconsfield Sound Wall (BSW), Michel Rheault, n'est pas très optimiste quant à la possibilité que les résidents vivant des deux côtés de l'autoroute 20 obtiennent une solution aux 30 ans de pollution et de bruit engendrés par la circulation, même après le dépôt, cet

automne, d'une étude et la consultation publique qui suivra.

En février, Beaconsfield a versé 207 000 \$ à Transport Québec pour coparrainer une étude servant à déterminer quelle sorte de mur on devrait construire du côté sud de l'autoroute et combien celui-ci coûterait.

« Jusqu'à maintenant, aucun des maires de Beaconsfield n'a fait quoi que ce soit à ce sujet parce qu'ils ne veulent pas dépenser l'argent. Ils ne se soucient pas de notre santé », dit M. Rheault.

Ce dernier affirme que les

anciens conseils municipaux ont beaucoup tergiversé au sujet d'un mur antibruit; il s'attend à la même chose cette fois encore. Même si la santé de 2 000 citoyens est en jeu, estime-t-il.

« Nous répétons encore et encore que c'est une question de santé pour nos enfants. Ceux qui sont affectés par la pollution sonore et atmosphérique sont les enfants », dit M. Rheault.

Certains que le Conseil de Beaconsfield rejettera l'idée d'un mur antibruit, 12 membres de BSW se sont rassemblés en juin

Rail Safety Week from Sept. 22-28 touches Beaconsfield and Baie d'Urfe

With four, eight-kilometres rail mainlines cutting through Beaconsfield and Baie d'Urfe, the annual Rail Safety Week Sept. 22-28, targets communities such as ours across Canada. But perhaps more so here, because in this urban area there are far more track crossings than in rural areas over two busy railway mainlines of Canadian Pacific and Canadian National. As well, there is a history of mishaps.

The safety rules are easy to follow. Be attentive when near tracks, and above all never walk along them. When approaching a rail crossing, "look, listen, and live". In Beaconsfield painted yellow sidewalk markings carry this message at pedestrian crossings. Last year, they were introduced by Mayor Georges Bourelle and CN-Rail executives.

Beaconsfield soutient les athlètes avec une subvention participative de 2 500 \$

Dix athlètes amateurs de Beaconsfield se partagent les 2 500 \$ de subventions versées par le conseil au cours des six derniers mois pour leur participation à des compétitions sportives. Bien que la subvention de 250 \$ chacun couvre seulement une petite partie des frais de déplacement de l'athlète dans les autres provinces, elle s'éloigne de la politique de la plupart des municipalités du Québec.

Les subventions suivantes ont été obtenues par : Sarah Chiarella, Emilie Cunial, Sarah Dixon, Jaime McGrath et

Kathleen Southern pour leur participation aux Championnats canadiens de ringuette à Charlottetown du 7 au 13 avril.

Les autres récipiendaires sont : Julia Hansen pour le Championnat canadien de balle rapide à Kitchener du 13 au 18 août. Claire Ghanem, Philippa Jayne et Kaitlyn Labelle qui étaient à la finale nationale de water-polo 2019 à Calgary du 23 au 26 mai. Et Sydney Cameron a participé aux championnats canadiens de natation artistique à Kamloops du 6 au 12 mai 2019.

cas du rapport sur le mur antibruit

dans un marché de Kirkland pour décider de leurs prochaines démarches. Ils ont notamment décidé de lancer une pétition pour augmenter la pression sur la Ville. Jusqu'à maintenant, leur campagne de porte-à-porte a récolté 400 signatures, et ce seulement du côté sud de la ville. À la reprise de la campagne, cet automne, ils passeront aux portes de la partie nord. M. Rheault veut obtenir 1 500 signatures et ne compte pas se limiter à ceux qui vivent directement à côté de l'autoroute. Même ceux qui habitent quelques maisons plus loin de l'autoroute sont affectés, explique-t-il.

On ignore présentement combien coûterait le projet, mais en 2015, on estimait

la facture à 20,5 millions de dollars; le ministère des Transports du Québec proposait alors de payer 75 % des coûts. C'est une occasion ratée, selon M. Rheault.

L'un des sujets qui seront abordés lors de la consultation publique sera qui à Beaconsfield devra payer. Certains ont suggéré que la facture répartie parmi les propriétés adjacentes sous forme d'une taxe d'amélioration locale. Si le coût devait être assumé par l'ensemble des citoyens, un référendum sur un règlement d'emprunt pourrait être tenu.

Pour l'instant, le maire Georges Bourelle refuse de commenter; il préfère attendre le dépôt du rapport.

BEACONSFIELD NUMÉRIQUE DIGITAL

RESTONS EN CONTACT LET'S KEEP IN TOUCH

Téléchargez | Download bciti

Télécharger dans l'App Store

DISPONIBLE SUR Google Play

Info : beaconsfield.ca

BEACONSFIELD

126079

PAINTING RENOVATIONS



newsam construction 514 386-3761

newsam.ca

RBQ 8279 286 42